



Vision **Z**₂

Manual de usuario
VisionZ2, con soporte de mesa

Tabla de contenido

Contenidos del paquete	3
Instalación.....	3
Cableado.....	3
Vista lateral del tope de mesa VisionZ.....	4
Vista posterior del tope de mesa VisionZ.....	4
Ajuste de altura	5
Ajuste de la iluminación	5
Conmutador de pedal	5
Controles.....	6
Alimentación	6
Captura	6
Aumento.....	6
OSD de aumento6	
Información general	6
Brillo	6
Predeterminaciones de fábrica	6
Controles del menú principal.....	7-8
Control de teclado externo	9
Cambiar las lentes Macro de la cámara.....	9
Solución de problemas.....	9
Cambiar la velocidad de fotogramas de salida	9
Cuidar de su VisionZ.....	9
Especificaciones	10
Garantía	11

Contenidos del paquete

Su paquete VisionZ2 contiene:

- Cámara y mesa VisionZ2
- Alimentación
- Cable HDMI para DVI
- Manual de funcionamiento
- Cable de puesta a tierra
- Memory stick USB

Opcional

- Consola de control externa (Teclado)
- Conmutador de pedal
- Software de Control de captura Vision

Instalación

Cableado

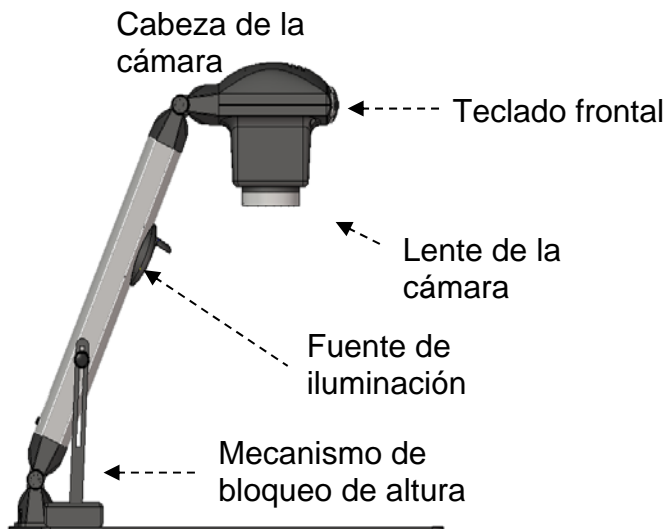
Conecte la fuente de alimentación en una toma de energía eléctrica. Conecte la toma de alimentación de la fuente de alimentación en la VisionZ2, en la parte posterior de la unidad como mostrado abajo

Conecte el cable HDMI en la VisionZ2 y la otra extremidad en su monitor compatible con DVI (en el caso de una TV, puede ser necesario un cable HDMI para HDMI).

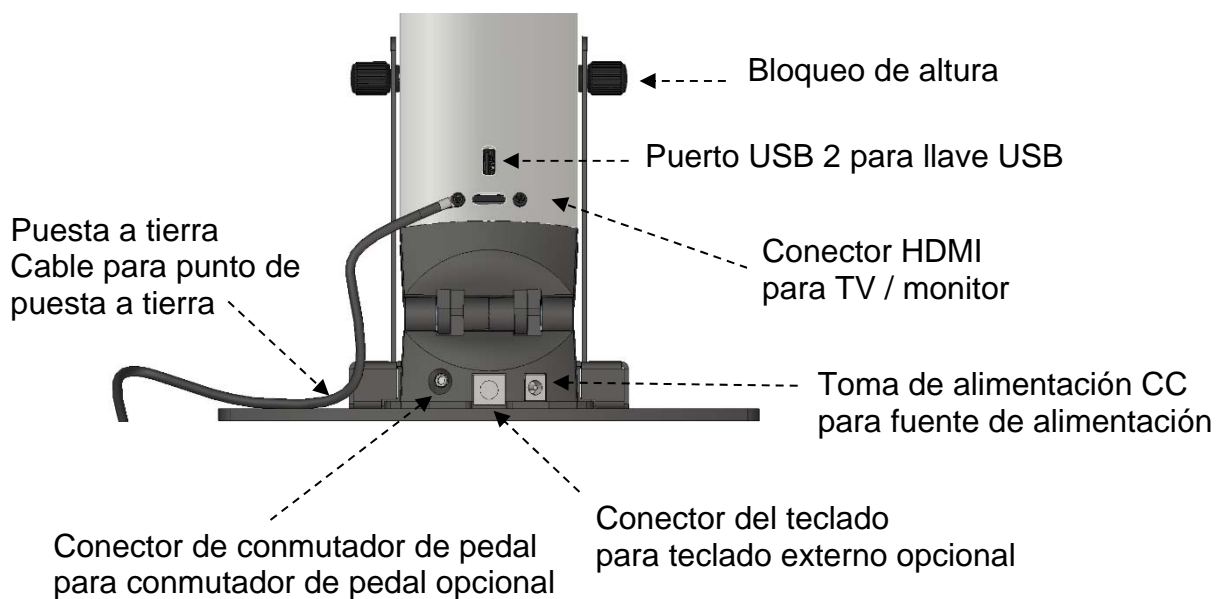
Conecte el teclado externo (opcional) en la toma Mini-Din del teclado

Conecte el conmutador de pedal (opcional) en la clavija del conmutador de pedal en la base de la unidad.

Vista lateral del tope de mesa VisionZ2



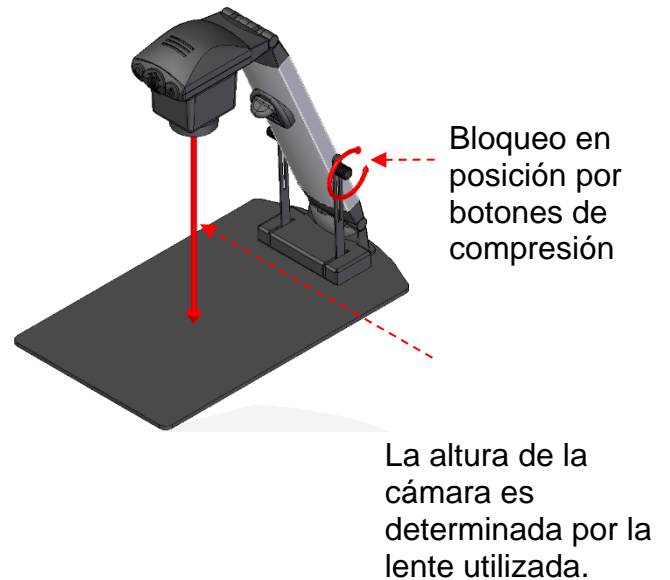
Vista posterior del tope de mesa VisionZ2



Ajuste de altura

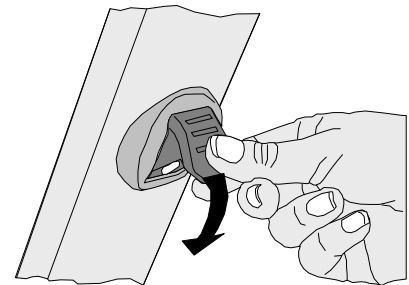
Ajusta la cabeza de la cámara hasta la altura correcta por encima de la mesa dictada por la longitud de enfoque de la lente utilizada. Bloqueo en posición por compresión de dos botones en la parte lateral de la unidad.

La lente +4 requiere una distancia de cerca de 250 mm entre la lente y la mesa. La lente +5 requiere una distancia de cerca de 200 mm entre la lente y la mesa.



Ajuste de la iluminación

La iluminación puede ser rodada como mostrado. Debe ser ajustada de forma a estar reflejada en un área centrada sobre la imagen de la cámara.

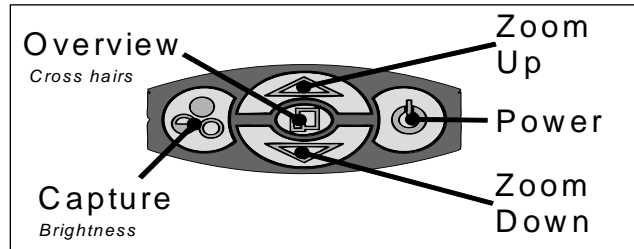


Conmutador de pedal

Está disponible un conmutador de pedal para la mesa VisionZ2. Este conmutador de pedal permite el control de las funciones de zoom. El pedal izquierdo irá aumentar la imagen y el izquierdo irá disminuir la imagen. El conmutador de pedal es útil para la operación manos libres de la función de zoom.

Para utilizar el conmutador de pedal basta conectar la clavija en la toma del conmutador de pedal en la parte posterior inferior de la unidad. Consulte el diagrama en la página anterior para visualizar la localización de la toma del conmutador de pedal.

Controles



Alimentación

Presione el botón de alimentación para encender la unidad. Será presentada una imagen azul en su pantalla y, después de algunos segundos, será presentada la imagen de la cámara. Si no es así, utilice el control remoto de su monitor o el panel de control para conmutar para la entrada apropiada utilizada para la VisionZ2. Presionar el botón Alimentación nuevamente apagará la VisionZ2.

Captura

- Para utilizar esta funcionalidad, introduzca la llave USB en el puerto USB.
- Cuando el sistema haya detectado la llave informará "Llave USB lista"
- Cuando tiene una imagen que quiere capturar basta presionar el botón de captura.
- El sistema indicará si la imagen está siendo guardada en la unidad y cuando haya terminado.
- La imagen es guardada en el formato 1.920 x 1.080 bitmap (BMP).
- El nombre de la imagen es la Fecha y la Hora estampada y guardada en este formato "IMG-Fecha.bmp"
- Retire la llave USB y utilice un PC para visualizar las imágenes guardadas.

Nota: la llave USB debe estar en el Formato de Sistema de Archivos FAT. No funcionará con cualquier otro formato.

Aumento

Presione el botón Alejar para aumentar la imagen y el botón Acercar para reducir el tamaño de la imagen. La unidad emitirá un sonido para indicar que alcanzó el límite máximo o mínimo de zoom.

OSD de aumento

Es presentado el nivel de aumento actual, por ejemplo "x30" para mostrar un nivel de aumento de 30. Cuando el aumento cambia de zoom óptico para zoom digital también es presentada una 'd' "x60d" para indicar un nivel de aumento de 60 y en zoom digital.

Información general

La Información general le permite localizar fácilmente un punto de interés en el objeto que está visualizando. Presione y suelte el botón Información general para hacer con que la cámara se aleje totalmente y regrese al modo a todo color. Una cruz es presentada en el centro de la pantalla como una ayuda a la localización. Coloque el punto de interés por debajo de la cruz y presione cualquier tecla para restaurar el aumento para el nivel anterior.

Brillo

El brillo de la imagen puede ser ajustado de acuerdo con sus preferencias. Presione y mantenga presionado el botón **Captura** durante tres segundos hasta que la unidad emita un sonido. Podrá visualizar un símbolo de brillo en la parte superior derecha de la pantalla para indicar que se encuentra en el modo de brillo. Utilice los botones **Alejar** y **Acercar** para ajustar el brillo de la imagen como deseado. Presione el botón **Captura** nuevamente para guardar la configuración o permita que se agote el tiempo de espera de tres segundos indicado por la emisión de un sonido. La configuración que elija será guardada y utilizada subsiguientemente para ese modo de funcionamiento.

Predeterminaciones de fábrica

Presione el botón **Captura** durante el encendido de VisionZ2 para restaurar las predeterminaciones de fábrica para sonido, iluminación, configuraciones de brillo y velocidad de fotogramas de video.

Las configuraciones de las predeterminaciones de fábrica son iluminación encendida, sonidos activados y la velocidad de fotogramas que fue configurada para su país antes de la expedición.

Controles del menú principal

- Para acceder al Menú principal, presione y mantenga presionado el botón Información general durante 3 segundos.
- El Menú es presentado en la parte superior de la pantalla, incluyendo los controles de navegación del menú.
- Para salir del menú a cualquier momento basta presionar el botón Información general.

Están disponibles las siguientes opciones del menú.

Sonido: encendido / apagado

Activar o desactivar el sonido del sistema.

Iluminación: encendida / apagada

Activar o desactivar la iluminación LED.

Eje cruzado: encendido / apagado

Activar o desactivar las dos líneas generadas artificialmente que aparecen en la pantalla en el sentido horizontal y vertical que se interceptan en el centro de la pantalla.

Eje cruzado: largo / corto

Seleccione el tamaño del eje cruzado – Corto o largo.

Color del eje cruzado:

Seleccione el color del eje cruzado.

Blanco / Verde / Azul / Rojo / Amarillo / Púrpura / Aguamarina

Brillo: niveles 0 – 14

El brillo de la imagen puede ser ajustado de acuerdo con sus preferencias.

Balance de blancos: encendido / apagado

El balance de blancos se refiere al proceso que garantiza que los blancos aparecen como blanco en sus imágenes. Esto ayuda a eliminar los repartos de colores con origen en diferentes fuentes de luz -- el sol, lámparas incandescentes y lámparas fluorescentes.

Coloque un objeto blanco por debajo de la cámara (mitad de la imagen lo mínimo) y active el balance de blancos.

Para efectuar nuevamente el balance más tarde - desactive y vuelva a activar el balance de blancos

* Nota: los Datos del Balance de blancos se pierden cuando la unidad es desconectada.

Bloqueo de enfoque. encendido / apagado

Activar el Bloqueo de enfoque desactiva la funcionalidad de enfoque automático y bloquea el enfoque en la configuración actual. Desactivar el Bloqueo de enfoque reactiva el enfoque automático.

Infrarrojos: encendido / apagado

Normalmente el sistema filtra la luz de infrarrojos.

Activar los infrarrojos permite que este espectro de luz pase a través de la cámara.

Cuando el modo de infrarrojos está activado la imagen pasa a ser negra y blanca.

Cam WDR: Apagada / WD / VE

El modo de Amplio Alcance Dinámico es una función para dividir una imagen en diferentes bloques y corregir las sombras bloqueadas y eliminar los destaques de acuerdo con la diferencia de intensidad.

Le permite visualizar imágenes con grandes diferencias de intensidad.

WD – Imágenes con Amplio Alcance Dinámico son reproducidas a través de la combinación de señales de larga exposición con señales de alta intensidad obtenidos con una corta exposición.

VE – La utilización de la función de Mejora de Visibilidad hace con que la parte más oscura de la imagen de una cámara sea más brillante, además de corregir automáticamente el brillo y el contraste para mostrar las partes con claridad sin un exceso de exposición.

Seleccione la opción que presenta los mejores resultados en su aplicación.

Ruido R: 0 – 5

La función de Reducción de ruido elimina el ruido para ofrecer imágenes más claras.

Tamaño de la pantalla: 7 – 100

Introduzca el tamaño de la pantalla en pulgadas (medidas en la diagonal). Este tamaño es utilizado para calcular los niveles de aumento.

Dioptría de la lente: 1 - 15

Introduzca el número de la dioptría de la lente utilizada.

Presentar OSD: encendido / apagado

Desactivar la Presentación en Pantalla de OSD (OSD) elimina todos los mensajes estadísticos de la pantalla.

Unidades: Métricas / Imperiales

Presenta las unidades de medición en milímetros o pulgadas.

Hora: xx:xx

Introduzca la hora actual empezando por los minutos y después las horas.

Nota: la hora y la fecha apenas son utilizadas para estampar la fecha en las imágenes capturadas.

Fecha: xx/xx/xxxx

Introduzca la fecha actual empezando con el día, el mes y después el año.

Nota: la hora y la fecha apenas son utilizadas para estampar la fecha en las imágenes capturadas.

Rev: xxxxxxxxxx

Rev presenta la revisión del sistema. Esta información puede ser necesaria para solucionar problemas de soporte.

Control del menú principal a través de teclado externo

Si está utilizando el teclado externo opcional KP1, los botones de aumento y reducción pueden ser utilizados en vez de las flechas hacia arriba o hacia abajo del teclado frontal.

La tecla de enfoque del teclado frontal puede ser utilizada en vez del botón de captura en el panel frontal.

El botón de captura puede ser utilizado para salir del menú.

Cambiar las lentes Macro de la cámara

La VisionZ2 es expedida con una lente con 52 mm de diámetro con una distancia focal de 250 mm (+4 de dioptría). Está enroscada en la cámara utilizando un adaptador con un tamaño de rosca de 46 mm en uno de los lados y de 52 mm en el otro lado.

La lente puede ser sustituida por una lente con un diámetro de 52 mm utilizando el adaptador existente o por una lente de 46 mm, lo que requiere la remoción del adaptador y el enrosque directo en la cámara.

Note que una lente con una distancia focal más baja puede necesitar que la VisionZ2 sea ajustada más abajo para continuar dentro del rango focal y viceversa para una lente con una distancia focal más alta.

Solución de problemas

Cambiar la velocidad de fotogramas de salida

La mayoría de los monitores y televisiones HD pueden presentar los diferentes estándares de las señales HD, sin embargo, algunos no pueden. Si su monitor / TV no presenta la imagen de la VisionZ, debe intentar lo siguiente: apague la VisionZ, presione y mantenga presionado el botón Información general y encienda la unidad. Este procedimiento cambiará la unidad del modo de 50 Hz para 60 Hz o viceversa. Podrá oír una secuencia de tres sonidos que confirma el cambio de frecuencia.

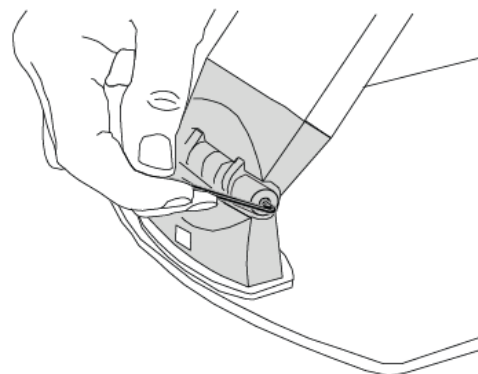
Cuidar de su VisionZ2

No toque la lente. La suciedad de la lente será presentada como una imagen borrosa o atenuada o como manchas difusas en la pantalla. Si piensa que la lente está sucia, puede limpiarla con un paño seco y **suave**, aplicando una presión mínima. Como la lente es pulida y está revestida, **no** use un paño húmedo o grueso; evite detergentes y sustancias abrasivas o solventes para limpiarla.

AVISO: Nunca mire directamente hacia la fuente de iluminación LED durante un periodo de tiempo prolongado.

Si las bisagras quedan sueltas con el uso pueden ser apretadas con la llave macho suministrada. Para apretarlas, introduzca la llave macho en la cabeza roscada. Ruede cada tornillo hacia la derecha cerca de un cuarto de vuelta. No apriete demasiado los tornillos.

Use apenas la fuente de alimentación suministrada e inspeccione el cableado regularmente para identificar daños.



Especificaciones

Dimensiones:	Área de la mesa: 24 x 41 cm Altura doblada: 9 cm Altura levantada: 40 cm
Alimentación:	8 Watts
Peso	2,5 Kg
Aumento:	Lentes de 3 de dioptría 1,25x - 36x (pantalla de 24") Lentes de 4 de dioptría 1,8x - 50x (pantalla de 24") Lentes de 5 de dioptría 2,3x - 62x (pantalla de 24")
Temperatura:	Almacenamiento: -10° C a +60° C. Funcionamiento: +5° C a +40° C
Formato de la cámara	HD 1080p a 50/60 Hz
Salida	DVI/HDMI, TMDS





Garantía

Este producto tiene la garantía de no tener defectos de material o mano de obra durante el período de un año a partir de la fecha de la factura del comprador original.

Si, durante el periodo de garantía, son encontrados defectos en el producto, este será reparado o sustituido en las instalaciones de Vision Engineering o en otras instalaciones, según el criterio de Vision Engineering. Sin embargo, Vision Engineering se reserva el derecho de reembolsar el precio de la compra en el caso de que no pueda suministrar una sustitución y la reparación no sea comercialmente aplicable o no pueda ser efectuada dentro de un plazo razonable. Las piezas que no son fabricadas por Vision Engineering poseen apenas la garantía de los respectivos fabricantes. Los componentes gastables, como fusibles, no poseen garantía.

Esta garantía no abarca daños ocurridos durante el transporte, daños causados por una utilización incorrecta, negligencia o descuido o daños resultantes de un servicio o modificación inadecuados efectuados por personal que no esté aprobado por Vision Engineering. Más aún, esta garantía no abarca cualesquiera tareas de mantenimiento de rutina efectuadas en el producto descritas en el manual del usuario o cualesquiera tareas de mantenimiento de menor importancia que puedan ser razonablemente esperadas como siendo efectuadas por el comprador.

No es asumida ninguna responsabilidad por un desempeño de funcionamiento insatisfactorio debido a condiciones ambientales como humedad, polvo, productos químicos corrosivos, deposición de aceite u otro material extraño, derrames u otras condiciones fuera del control de Vision Engineering.

Excepto en lo dispuesto en este documento, Vision Engineering no establece cualesquiera otras garantías, expresas o implícitas por la ley, tanto para reventa como adecuación a un determinado objetivo u otro. Además, Vision Engineering no debe ser en circunstancia alguna considerada responsable por daños incidentales, consecuenciales u otros daños.

For more information...

Vision Engineering has a network of offices and technical distributors around the world. For more information, please contact your Vision Engineering branch, local authorised distributor, or visit our website.

Distributor

CE

Vision Engineering Ltd.
(Manufacturing)
 Send Road, Send,
 Woking, Surrey, GU23 7ER, England
 Tel: +44 (0) 1483 248300
 Email: generalinfo@visioneng.com

Vision Engineering Ltd.
(Commercial)
 Monument House, Monument Way West,
 Woking, Surrey, GU21 5EN, England
 Tel: +44 (0) 1483 248300
 Email: generalinfo@visioneng.com

Vision Engineering Inc.
(Manufacturing & Commercial)
 570 Danbury Road, New Milford,
 CT 06776 USA
 Tel: +1 (860) 355 3776
 Email: info@visioneng.com

Vision Engineering Inc.
(West Coast Commercial)
 745 West Taft Avenue, Orange,
 CA 92865 USA
 Tel: +1 (714) 974 6966
 Email: info@visioneng.com

Vision Engineering Ltd.
(Central Europe)
 Anton-Pendele-Str. 3,
 82275 Emmering, Deutschland
 Tel: +49 (0) 8141 40167-0
 Email: info@visioneng.de

Vision Engineering Ltd.
(France)
 ZAC de la Tremblaie, Av. de la Tremblaie
 91220 Le Plessis Paté, France
 Tel: +33 (0) 160 76 60 00
 Email: info@visioneng.fr

Vision Engineering Ltd.
(Italia)
 Via Cesare Cantù, 9
 20092 Cinisello Balsamo MI, Italia
 Tel: +39 02 6129 3518
 Email: info@visioneng.it

Vision Engineering
(Brasil)
 Email: info@visioneng.com.br

Nippon Vision Engineering
(Japan)
 272-2 Saedo-cho, Tsuduki-ku,
 Yokohama-shi, 224-0054, Japan
 Tel: +81 (0) 45 935 1117
 Email: info@visioneng.jp

Vision Engineering Ltd
(China)
 111, International Ocean Building,
 720 Pudong Avenue, Shanghai,
 200120, P.R. China
 Tel: +86 (0) 21 5036 7556
 Email: info@visioneng.com.cn

Vision Engineering
(S.E. Asia)
 Email: info@visioneng.asia

Vision Engineering
(India)
 Email: info@visioneng.co.in

Visit our website:

www.visioneng.com